



**HAL**  
open science

# De la migración internacional a la emergencia de la migración como factor de construcción de los territorios en el Oriente paraguayo

Sylvain Souchaud

► **To cite this version:**

Sylvain Souchaud. De la migración internacional a la emergencia de la migración como factor de construcción de los territorios en el Oriente paraguayo. 1er. foro regional de población y desarrollo, 2005, Paraguay. pp.141-150. halshs-00553140

**HAL Id: halshs-00553140**

**<https://shs.hal.science/halshs-00553140>**

Submitted on 7 Jan 2011

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

2do. **CONGRESO**  
**PARAGUAYO DE POBLACIÓN**

1er. **FORO REGIONAL**  
**DE POBLACIÓN Y DESARROLLO**

16 al 18 de Noviembre de 2005  
Ciudad de Encarnación ~ Paraguay

- »»» La población: recurso estratégico para el desarrollo sustentable
- »»» La cuenca del Paraná: una región de contrastes

**M E M O R I A S**



Fondo de Población  
de las Naciones Unidas



**ADEPO**  
ASOCIACIÓN PARAGUAYA  
DE ESTUDIOS DE POBLACIÓN

# De la migración internacional a la emergencia de la migración interna como factor de construcción de los territorios en el Oriente paraguayo

Sylvain Souchaud<sup>1</sup>

==

La migración de los brasileños al Paraguay ocurre de forma masiva a partir de la década del 70. Varias olas de migración –constituidas por diversos actores– contribuyeron a remodelar los paisajes del oriente paraguayo y a transformar las dinámicas territoriales en el Paraguay. En un primer período, el proceso aparenta una anexión territorial, debido a que el proceso pionero –dirigido por ciertos actores brasileños– produce una importante segregación socio-espacial. Pero algunos datos censales, en particular referentes a la migración interna, pueden señalar que este modelo está evolucionando hacia una participación mayor de poblaciones paraguayas en la construcción territorial.

En primer lugar, se propondrá una breve reseña histórica de la migración internacional brasileña, caracterizando los flujos migratorios, sus orígenes geográficos, composición sociológica y distribución en el espacio de destino: es decir, el oriente paraguayo. En segundo lugar, a partir de los datos del censo 2000, se intentará dar algunas indicaciones sobre la dinámica territorial actual en esta región, señalando la importancia de la migración interna en diversas formas y el declino cuantitativo de la migración internacional brasileña.

## Los antecedentes de la migración brasileña al Paraguay

Paraguay ha sido –a lo largo de su historia y en comparación con los demás países del Cono Sur– un país de poca inmigración internacional. Adela Pellegrino (citada por Martínez Pizarro 2003) considera que, de los 11 millones de europeos que llegaron a América Latina (el 38% de Italia, el 28% de España y el 11% de Portugal), la mitad se radicó en la Argentina y más de un tercio en el Brasil. Paraguay conoció una inmigración de poca intensidad, cuyos elementos más relevantes fueron la inmigración alemana (en el departamento de Itapúa, por ejemplo) y la inmigración de los menonitas (en el Chaco y demás departamentos orientales). Pero a partir de los años 60 –y sobretodo 70–, el Paraguay se vuelve un país de inmigración latinoamericana de primera importancia, con la llegada de los brasileños.

Esa inmigración está relacionada con varios aspectos: geopolíticos, económicos, sociales y geográficos. En primer lugar, la dictadura de Stroessner orienta cambios en la política de cooperación regional, que se define por un acercamiento hacia Brasil. Uno de los aspectos privilegiados de la cooperación es la llamada a una inmigración brasileña, rural, agrícola, “modernizadora”. Tema muy insistente en los discursos de Stroessner, cuyo objetivo es la ocupación de las tierras forestales del oriente

<sup>1</sup> Geógrafo. Chargé de Recherche à l'IRD (Institut de Recherche pour le Développement), UMR 151, Francia. [www.ird.fr](http://www.ird.fr), [souchaud@ird.fr](mailto:souchaud@ird.fr). Núcleo de Estudos de População (NEPO), Unicamp Campinas, San Pablo, Brasil.

del país, con suelos ricos y favorables al desarrollo de una agricultura intensiva y exportadora.

Por otra parte, la situación que conoce el Brasil favorece este movimiento de población hacia Paraguay. El proceso de colonización agrícola en el sur y sudeste de Brasil ha entrado en una fase acelerada de modernización e integración económica. Una importante mano de obra se encuentra desocupada o expulsada y busca nuevos espacios de expansión. Por fin, a partir de los años 60 y 70, los dos ramos de colonización que han recorrido (durante más de cien años) las regiones sur y sudeste de Brasil se encuentran en el oeste del Estado de Paraná, a dos pasos de Paraguay. Una venía del estado de San Pablo, y fue avanzando hacia el suroeste, la otra provenía del Río Grande del Sur, rumbo al norte oeste.

Los elementos que convirtieron la inmigración brasileña en un fenómeno masivo fueron:

- Las señales políticas de apertura del territorio a la inmigración brasileña.
- La modernización del sector agrícola al otro lado de la frontera, en Brasil.
- La concentración fundiaria que resulta de tal proceso, y la liberación de una importante mano de obra rural en el Brasil.
- La proximidad geográfica de esta población pionera y las grandes posibilidades que ofrece el sector oriental del Paraguay al desarrollo de la agricultura intensiva.

En un primer momento entran diversos actores y se desarrolla una agricultura de subsistencia (mandioca, maíz, poroto) y comercial (menta) (Palau & Heikel, 1987). Rápidamente la región se especializa en la producción de soja. Entonces se nota, junto a esa especialización, una proporción cada vez más fuerte de inmigrantes oriundos del sur de Brasil, con orígenes alemán e italiano. El paisaje se modifica, las tierras forestales desaparecen poco a poco para dejar un paisaje nuevo, un paisaje abierto, uniforme, característico de los grandes espacios agrícolas del mundo (trigo de la cuenca de París en Francia, maíz de las llamadas cinturas agrícolas de la planicie de Estados Unidos o de la pampa argentina, por ejemplo).

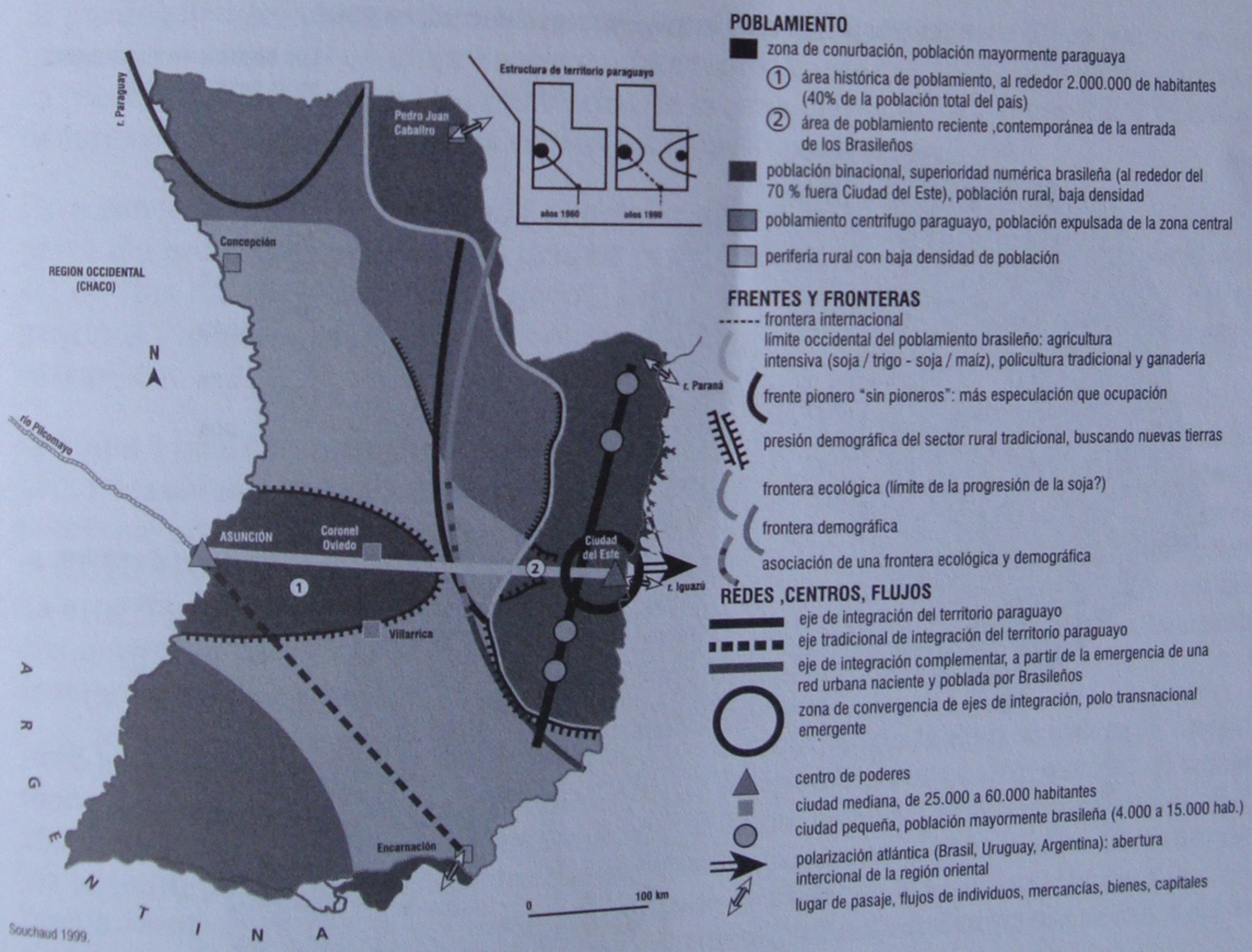
Junto a este movimiento de especialización del espacio rural se puede observar una dinámica urbana interesante. El desarrollo de la soja con fines casi exclusivos de exportación impone una organización territorial. La soja se produce de manera moderna, lo cual implica una organización compleja para traer y comercializar máquinas e insumos diversos y proporcionar servicios múltiples de apoyo a la producción e instalación de los colonos sojeros. Surge una serie de servicios que van a estimular la formación de pequeños centros urbanos dentro de la zona de colonización. Al final, la actividad genera crecimiento económico y estimula localmente la economía, no solamente de los servicios sino también de la construcción, el comercio local e internacional.

Es una etapa del proceso de ocupación acompañada por una disminución –por lo menos relativa– de la inmigración rural y una creciente inmigración urbana. El sector rural se vuelve mas exclusivo, se necesita cada vez menos mano de obra y la soja deja cada vez menos espacio a otras actividades agrícolas, de subsistencia o comerciales. Se nota entonces el desarrollo de padrones migratorios distintos: la población inmigrante es más joven, viene de áreas geográficas más próximas (el oeste del Paraná), es más de origen urbano.

A lo largo de este proceso, se acumuló una población brasileña muy importante en el oriente paraguayo. Es imposible conocer con certidumbre su número, pero se puede estimar que, en la segunda mitad de los años 90, el Paraguay contaba con unos 500 mil brasileños, nacidos en el Brasil y sus descendientes. Lo importante es que este proceso socio-espacial implica no solamente una remodelación de la banda fronteriza sino también un proceso de polarización territorial. El Paraguay integra en pocas décadas un dispositivo territorial liderado por el Brasil meridional. Además, se notan de manera muy marcada procesos de diferenciación, segmentación y a veces segregación dentro de la zona de colonización. Los campesinos paraguayos han sido expulsados de sus tierras o privados de un acceso a la explotación de la tierra.

Entre 1997 y 1998 (Souchaud 2002), se trata de entender la formación de este espacio: resulta sorprendente la rapidez del proceso de apropiación de la zona por una sociedad bastante distinta de la paraguaya. El Mapa 1 es una interpretación del espacio de la organización del espacio de colonización brasileña y de como ese espacio se interfiere en el territorio oriental, dando al final una visión de la organización socio-espacial del oriente paraguayo.

MAPA 1  
Organización espacial del Paraguay oriental



El mapa se construyó a partir de tres temas: poblamiento y población; frentes y fronteras; redes, centros y flujos. Permite evidenciar los efectos, tanto en términos de repartición de la población como en términos de cambios en la organización del territorio del Paraguay oriental. La migración brasileña ha tenido un impacto local, nacional y regional. Los cambios en la banda oriental imprimen la dinámica general del espacio del Paraguay oriental: se caracteriza por la emergencia de una nueva

va zona rural de actividades y la estructuración de una nueva red urbana (dentro de la zona de colonización brasileña) y la abertura hacia al otro lado de la frontera brasileña del territorio paraguayo.

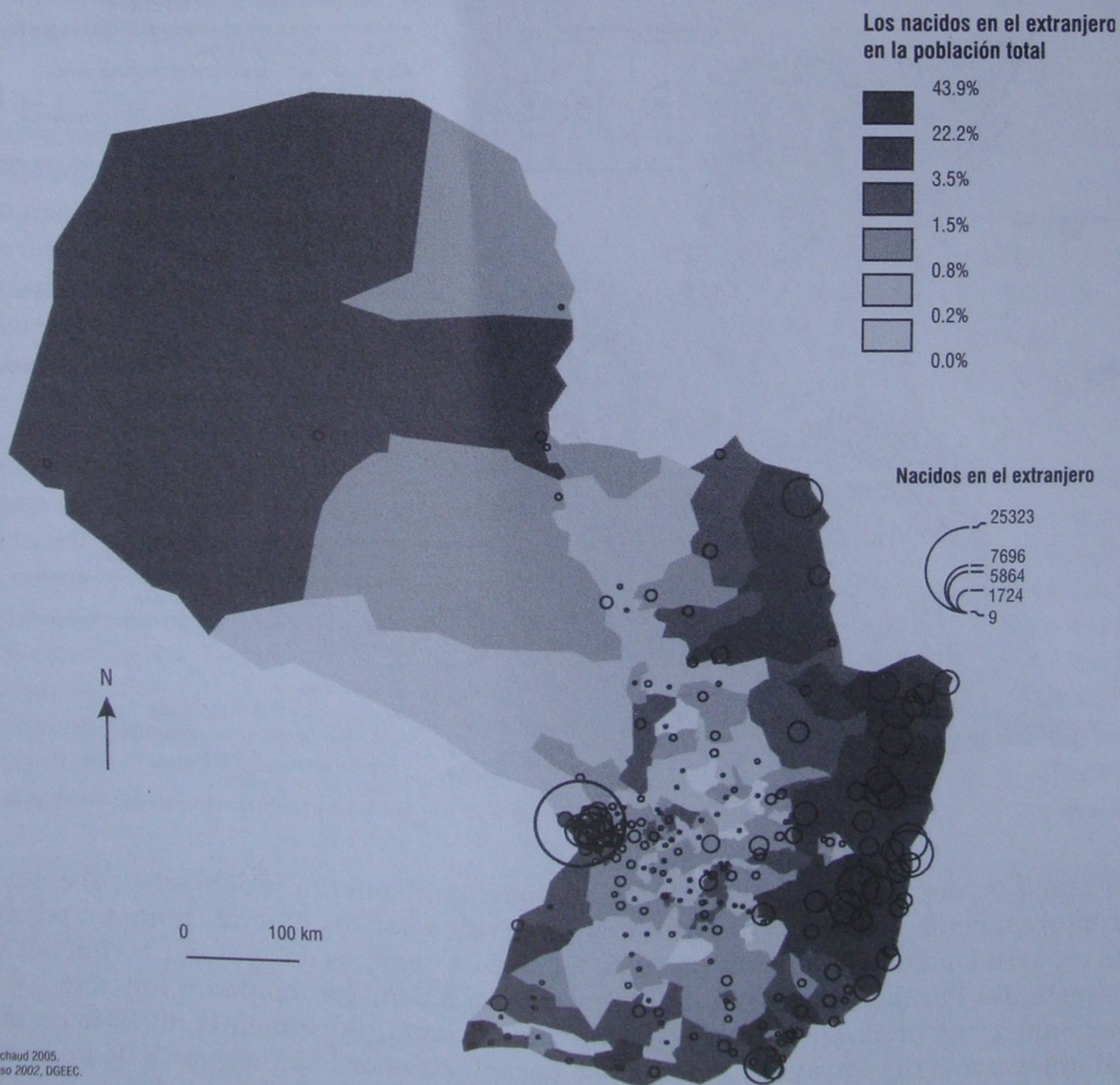
A pesar del impacto integrador de la colonización, el Paraguay oriental presentaba (y presenta) discontinuidades fuertes: subsistían espacios muy aislados o marginales. Esas discontinuidades repercutían fuertemente en el nivel socio-económico, con la coexistencia de situaciones de pobreza muy preocupantes y concentración de riquezas.

### La migración internacional según el censo 2002

Parece entonces interesante pensar de nuevo este mapa: cuestionarlo hoy, estudiando en particular el proceso migratorio brasileño a la luz de los datos del censo 2002 (Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos, DGEEC 2004-2005). El censo indica algunas evoluciones en cuanto al proceso de ocupación del territorio paraguayo. Así, a partir de los datos del censo 2002, se intenta dar algunas indicaciones sobre la dinámica actual de ocupación del espacio en esta región, señalando –en primer lugar– la declinación cuantitativa de la migración internacional brasileña y la importancia de la migración interna en diversas formas.

MAPA 2

Población nacida en el extranjero, según distrito, en 2002



Souchaud 2005.  
Censo 2002, DGEEC.

El Mapa 2, de la población nacida en el extranjero, según los distritos, muestra varios elementos. El primer nivel de lectura corresponde a los efectivos de población nacida en el extranjero. Se observa que la banda fronteriza oriental sigue conociendo estoques de población con origen extranjero muy importantes.

Además, se ve que Asunción es otro espacio de fuerte inmigración. En tercer lugar, se percibe una concentración relativamente importante de población nacida en el extranjero a ambos lados de la Ruta 1 (ruta internacional que une Asunción y Ciudad del Este). A medida en que se acerca la frontera, los efectivos crecen ligeramente. Se ve, en fin, un "interior" dentro del espacio oriental, donde la población inmigrante es poco importante.

Observando los colores aplicados a cada distrito, se ve el peso de la población nacida en el extranjero dentro de la población total del distrito. Aparece entonces de nuevo que la banda fronteriza tiene altas tasas de presencia extranjera: para los colores más azules alcanza entre  $\frac{1}{4}$  y casi la mitad de la población total. Siempre considerando el peso de la población extranjera en la población total, se observan otras zonas destacadas: Ñeembucú, Misiones y el Chaco, que tienen estoques de inmigrantes reducidos pero que cuentan en el panorama de la población. Por ejemplo, el Chaco es un territorio muy poco poblado, pero con alta proporción de nacidos en el extranjero.

Se puede afirmar, a partir de este mapa, que el Paraguay sigue siendo un país con una presencia de nativos en el extranjero importante. Y que esa población se territorializa predominantemente en las periferias de la zona oriental y en la capital y sus alrededores orientales (o sea, en la región metropolitana de Asunción).

Para conocer mejor la población nacida en el extranjero, el Mapa 3 examina la repartición por distrito de los dos grupos principales que conforman la categoría censal de "los nacidos en el extranjero". Estos dos grupos son los brasileños y los argentinos y representan, segundo el censo, 83.6% de la población total nacida en el extranjero.

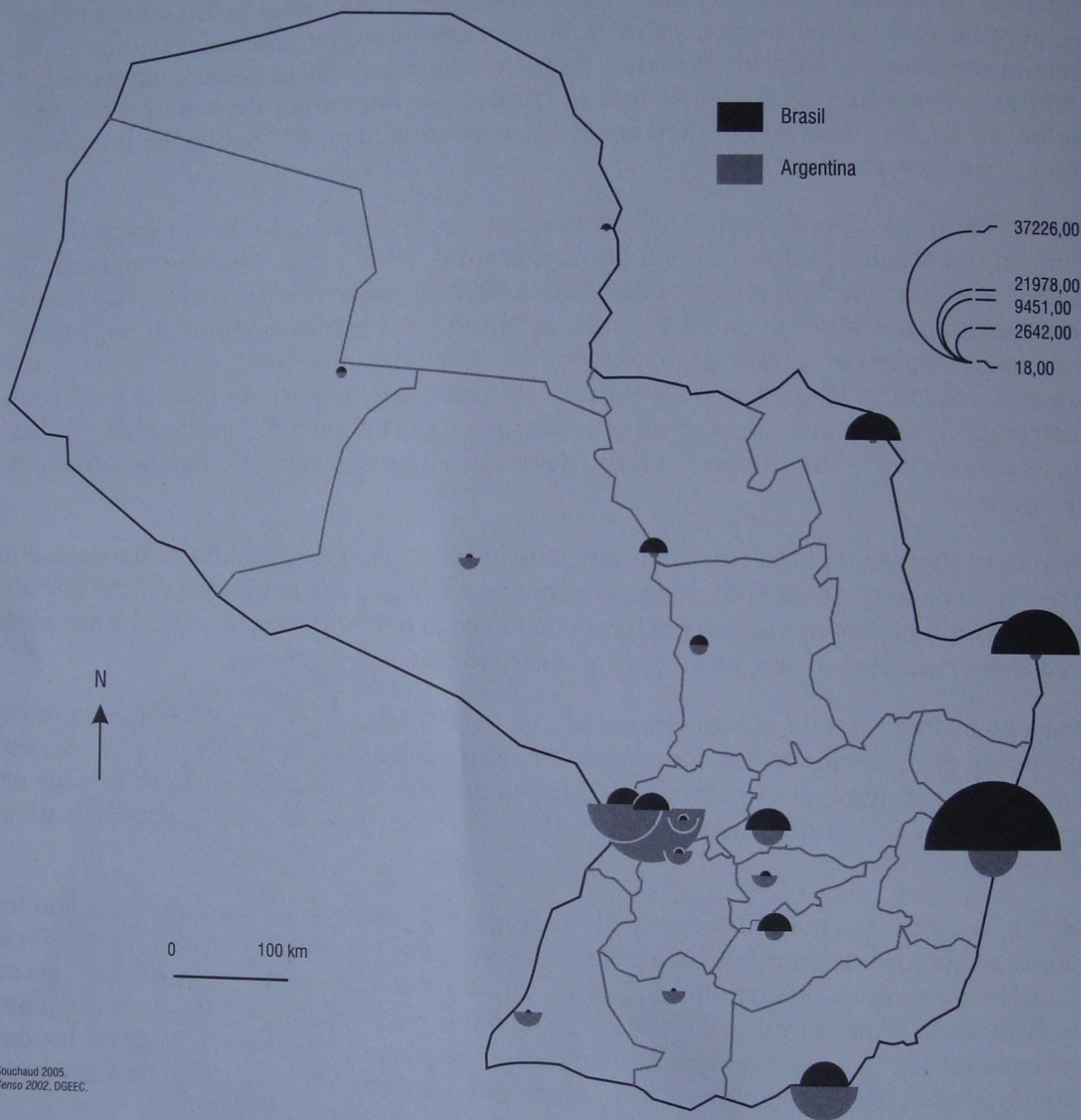
El Mapa 3 muestra la repartición de los estoques de estas dos comunidades según los departamentos paraguayos. La primera cuestión interesante es el relativo equilibrio numérico entre las dos comunidades. El censo evidencia además que los nacidos en el Brasil han disminuido entre 1992 y 2002, mientras la población nacida en Argentina está subiendo. Otro elemento que parece interesante es la localización de las dos comunidades: se ve de manera muy clara que los brasileños se ubican en la banda fronteriza, principalmente en el Alto Paraná y Canindeyú.

Pero los argentinos se localizan en la mitad meridional de la región oriental, sobretudo en Asunción y el departamento Central. Respecto a esta información, el censo 2002 da elementos complementarios sobre el lugar de vida de los inmigrantes. Así, los argentinos son predominantemente urbanos mientras los brasileños son mayormente rurales. ¿Se podría decir, entonces, que se observa la emergencia de una nueva migración internacional, la de los argentinos, y el estancamiento o declive de la inmigración brasileña?

De todas formas, se debe tomar en cuenta que el aumento de los nacidos en Argentina puede corresponder a una migración de retorno de hijos de paraguayos que han emigrado a Argentina. Con efecto, los paraguayos que en los últimos 50 años han emigrado a Argentina han tenido hijos, los cuales, nacidos en Argentina, pueden ahora

estar volviendo a Paraguay, siendo o no de nacionalidad argentina. Sería importante averiguarlo, porque cambia la naturaleza de esta inmigración.

MAPA 3  
Población nacida en Argentina y Brasil en 2002, según departamento



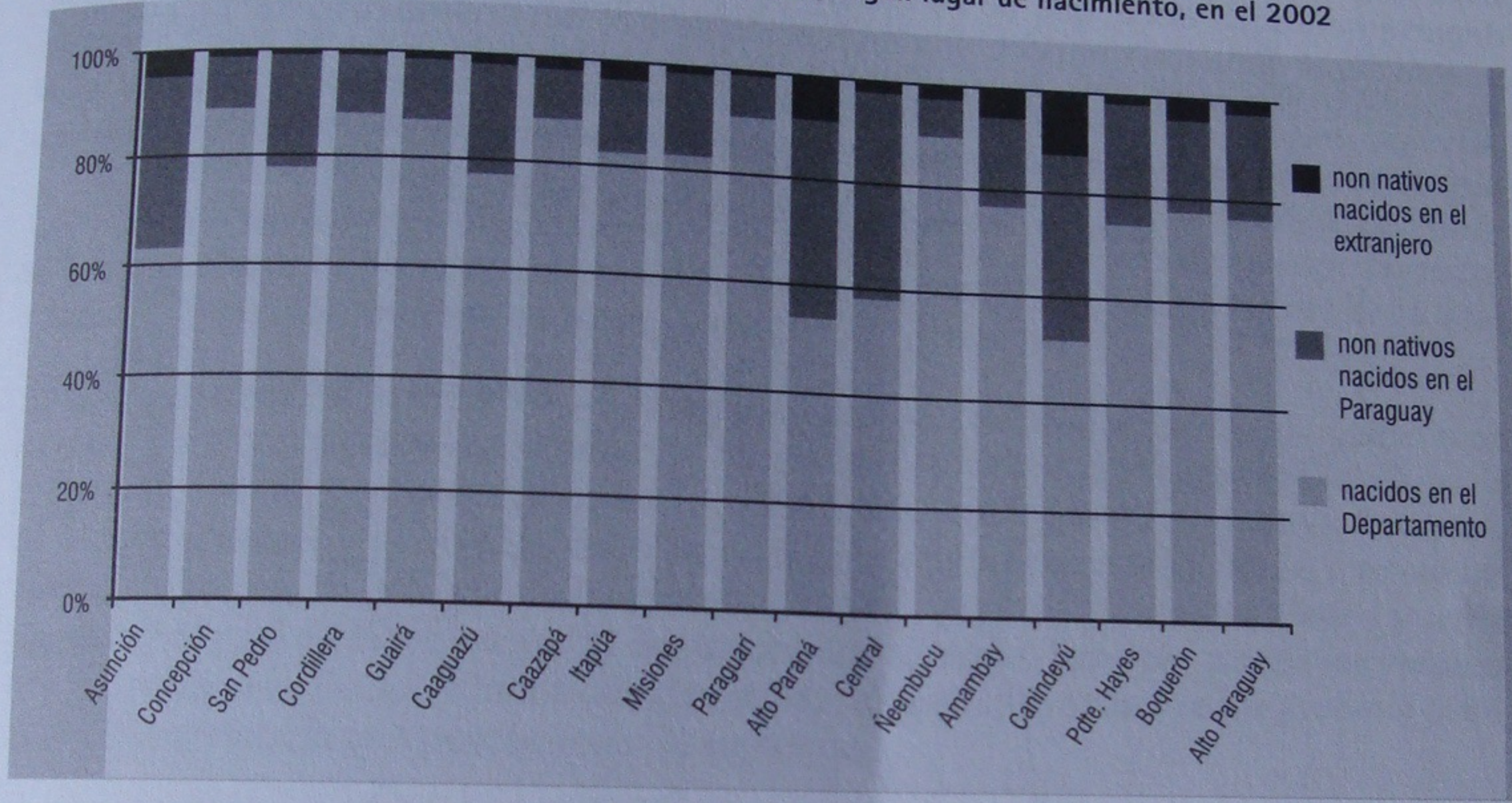
### La importancia de la migración interna en la dinámica de redistribución de la población

Se considera ahora otro fenómeno migratorio: la migración interna. En la Tabla 1 se observa el origen (designado por el lugar de nacimiento) de la población de cada departamento. Primero hay que mencionar que la migración –sea interna, sea internacional– es un fenómeno muy importante en la estructuración demográfica de cada departamento. En 10 departamentos, los no nativos representan más del 20% de la población total. En cuatro de ellos representan alrededor del 40% de la población total. Y como son departamentos con mucha población, indica que la migración es un fenómeno muy importante en el país. Al nivel nacional, el 41,5% de la población nació fuera del departamento de su residencia.



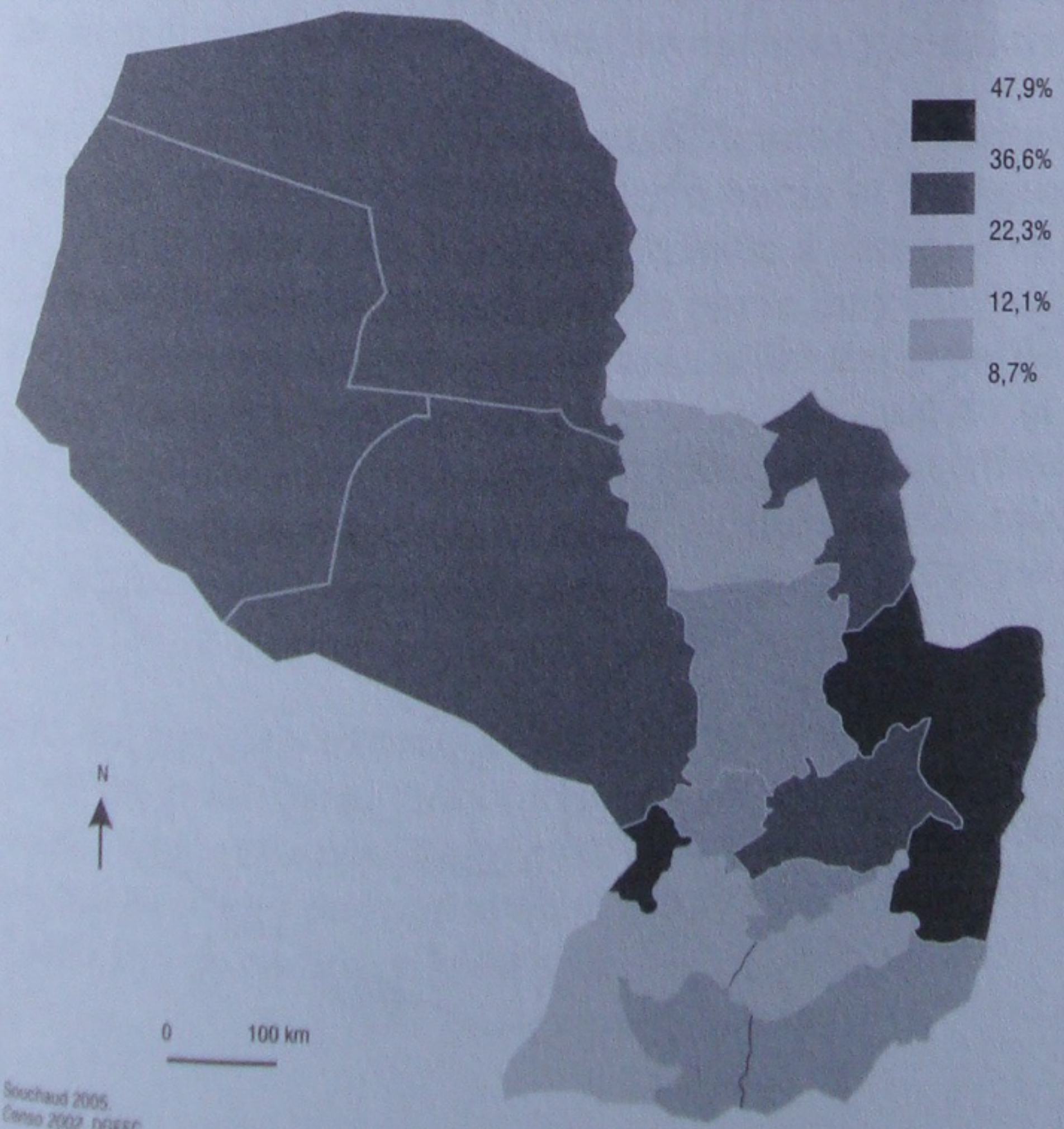
La Tabla 1 indica también que la migración inter-departamental es mucho más importante que la migración internacional, ya que 36,9% de la población nació en un departamento distinto al de su residencia. Por último, se ve que la migración interna es ligada con la migración internacional. Los departamentos internos (Alto Paraná y Canindeyú). Pero no es el caso de Amambay, muy atractivo para los nacidos en el extranjero y poco atractivo para los paraguayos oriundos de otros departamentos. Tampoco es el caso del departamento Central, que (al revés) es atractivo para los paraguayos y poco para los nacidos en el extranjero.

TABLA 1  
Población de los departamentos del Paraguay según lugar de nacimiento, en el 2002



Fuente: Censo 2002, DGECC.

MAPA 4  
Población no nativa según departamento, en 2002



En el Mapa 4 aparece la importancia de los no nativos en la población total de los departamentos. Se ve que Alto Paraná, Canindeyú, Central y Asunción son los territorios que cuentan con la mayor proporción de nativos fuera del departamento. Se ve también que Amambay, Caaguazú y los tres departamentos del Chaco tienen una importante proporción de población no nativa.

El mapa siguiente representa la migración entre 1997 y 2002 en los departamentos del Paraguay. Los círculos muestran volúmenes, estoques y los colores tasas en cada departamento. Los colores azules indican una pérdida neta de población

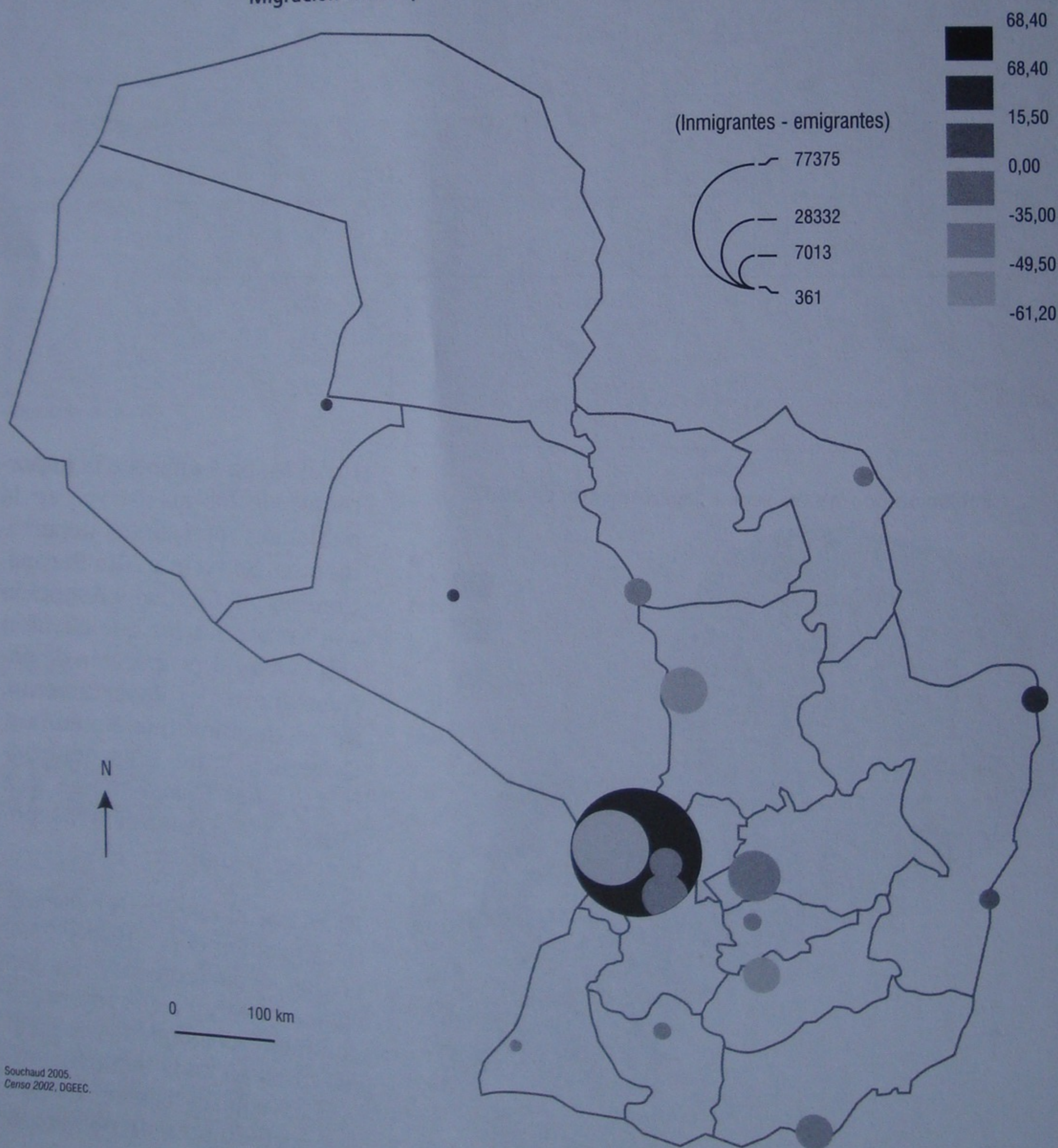
Sochaud 2005.  
Censo 2002, DGECC.

en la migración, es decir que salieron más individuos de los que se instalaron. Los redondos indican el número absoluto que corresponde a la pérdida o al aporte, la migración neta.

Por ejemplo: Asunción perdió población (tasa negativa) entre 1997 y 2002. En 1997 tenía 476.619 habitantes de cinco años y más de edad, en 2002 tenía 449.176. Significa que se emigró más que se inmigró en la capital, y la diferencia corresponde a un volumen de 28.332 individuos. Hay que subrayar que estos datos consideran a los individuos de cinco años y más de edad en 2002 que declararon una residencia distinta en 1997 y en el 2002: significa que no se toman en cuenta las migraciones múltiples, o las migraciones con retorno. Además el cambio de residencia vale si se cambió de departamento. Es decir que no se considera la migración entre dos distritos de un mismo departamento, tampoco una migración dentro del mismo distrito. Lo que disminuye notablemente la importancia de la migración interna.

MAPA 5

Migración interdepartamental neta, entre 1997 y 2002



Souchaud 2005.  
Censo 2002, DGEEC.

A pesar de estas restricciones, 338.418 personas cambiaron su residencia entre 1997 y 2002, lo que representa casi 8% de la población de cinco años y más de edad. Los departamentos con la más alta tasa de inmigración son Central y Canindeyú, casi 110%. Eso implica una fuerte dinámica de redistribución de la población en el Paraguay, observada en todos los departamentos si se consideran los datos de la inmigración como de la emigración que no están presentados aquí. Porque una migración neta de 0 puede esconder volúmenes iguales pero altos de salida y entrada.

Se observa que los departamentos que tienen una tasa positiva son Canindeyú, Central, Alto Paraná, Presidente Hayes y Boquerón. Son aparentemente los departamentos más atractivos del país.

El último mapa representa el mismo fenómeno de la migración interdepartamental, pero los datos están desagregados al nivel del distrito, lo cual nos permite afinar la información. Se observa la aparición de desequilibrios dentro de algunos departamentos o, mejor dicho, dinámicas territoriales diferenciadas. Por ejemplo, se ve que la parte oriental de San Pedro es muy atractiva, contrariamente a su mitad occidental. El departamento de Guairá evidencia también una partición de su espacio entre el norte y el sur: el norte es atractivo, el sur repulsivo. A estas dos áreas se debe añadir el oeste del Canindeyú, espacio también muy atractivo.

Al final, el Mapa 6 podría dar algunas indicaciones u orientaciones en cuanto a un posible desplazamiento de la zona de migración (tradicionalmente localizada en la frontera oriental y en particular en Alto Paraná, Canindeyú y Amambay). Guardando el Alto Paraná y el oriente del Canindeyú, la dinámica migratoria se expande al centro de la región oriental (occidente de Canindeyú, oriente de San Pedro y norte del Guairá) y, al mismo tiempo, al departamento Central. Además, dados los volúmenes de población de esa dinámica migratoria, ella es mayormente un proceso endógeno, desarrollado por poblaciones paraguayas.

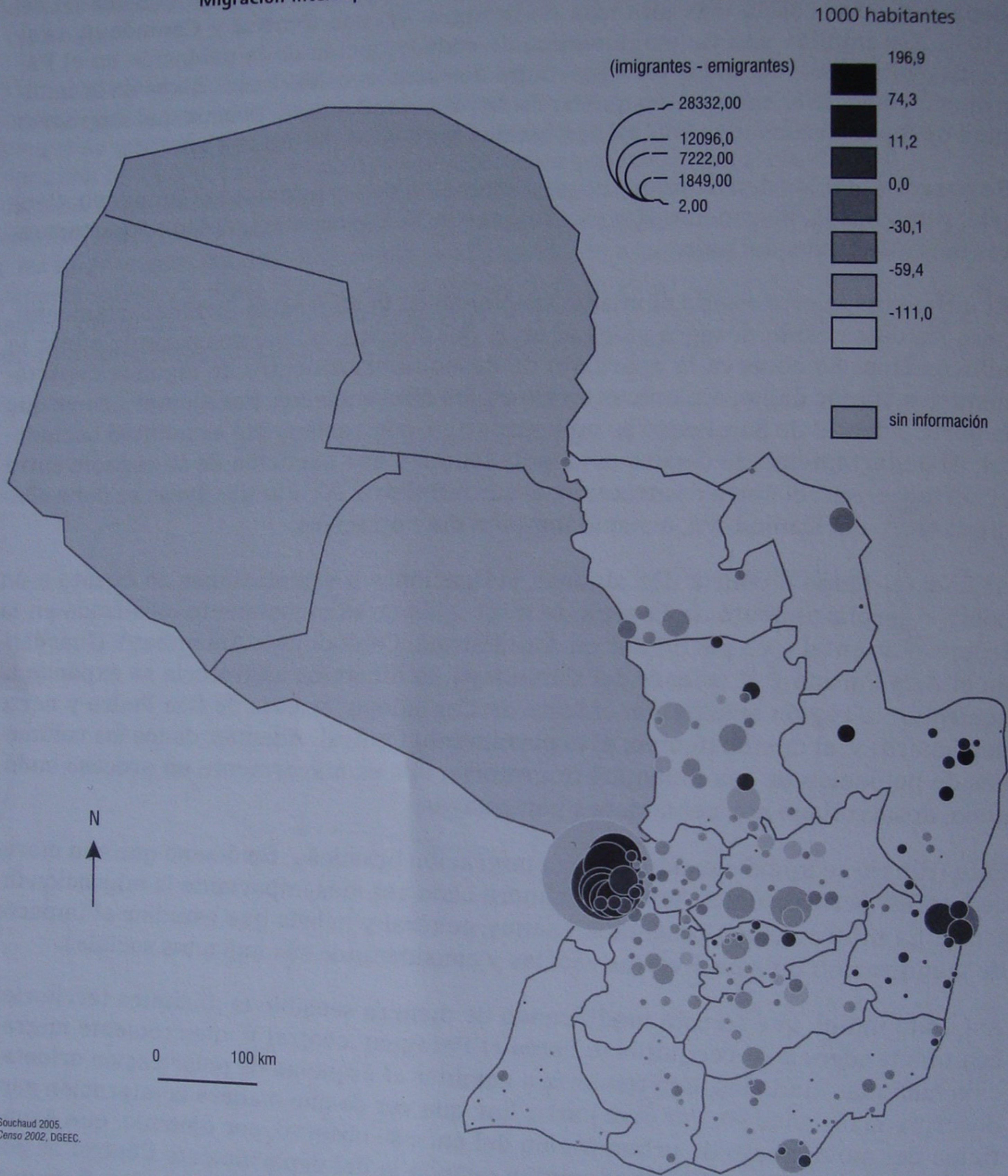
Este trabajo se inició considerando la migración brasileña, fenómeno que aún merece interés, pero al cual se junta de manera cada vez más importante la migración interna. La información presentada es muy general y habría que estudiar el impacto de la migración interna a varias escalas y considerando sus impactos sociales.

Así, todo indica que se está modificando de manera sensible la dinámica territorial con una tendencia al reequilibrio hacia el Paraguay central y una creciente migración hacia las ciudades. Eso tendería a cambiar el esquema de polarización oriental descrito en los años 90. Por otra parte, hay que ver de que manera la migración participa del movimiento de urbanización del país: se observó, por ejemplo, que Asunción tenía una migración neta negativa cuando la del departamento Central es positiva. ¿Será signo de una desconcentración urbana al nivel de la capital y de una peri-urbanización? Significaría también que la migración interna no se puede reducir al simple éxodo rural, información ya divulgada por Horacio Santander (Santander 2004, p.127).

Por fin, sería interesante estudiar la migración interna y sus impactos demográficos, para no tener una visión sola o estrictamente económica y productiva de la migración: ¿qué relación tiene con la transición demográfica? y ¿de qué manera participa del proceso de modernización del país, mejorando o no el acceso a servicios tales como la educación o la salud?

MAPA 6

Migración interdepartamental neta según distrito, entre 1997 y 2002



**Bibliografía**

- Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC, 2004). *Indicadores por distritos. Censo 2002. Resultados preliminares*. Asunción, DGEEC, 2004. / [www.dgeec.gov.py](http://www.dgeec.gov.py).
- Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC, 2005). *Censo 2002. Resultados definitivos*. Asunción, DGEEC / [www.dgeec.gov.py](http://www.dgeec.gov.py).
- MARTÍNEZ PIZARRO J. (2003). *El mapa migratorio de América Latina y el Caribe, las mujeres y el género*. Serie población y desarrollo (44), 96.
- PALAU T. V. y HEIKEL M. V. (1987). *Los campesinos, el Estado y las empresas en la frontera agrícola*. Asunción. Base/ Pipsal, 333.
- SANTANDER H. (2004). *Caracterización de la migración interna en los mercados laborales urbanos del Paraguay*. En *La dinámica de la población: desafíos y estrategias frente a la pobreza*. Asociación Paraguaya de Estudios de Población (Adepo)/ Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), 126-39.
- SOUCHAUD S. (2002). *Pionniers brésiliens au Paraguay*. Paris, Karthala, 406.